



NAVODILA ZA UPORABO

Merilnik krvnega tlaka za nadlaket Soehnle Systo Monitor 200

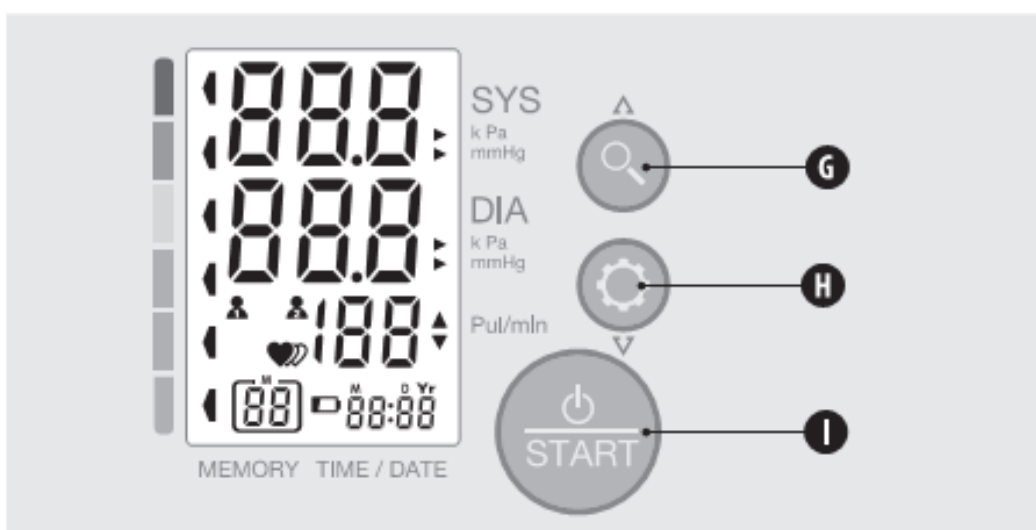
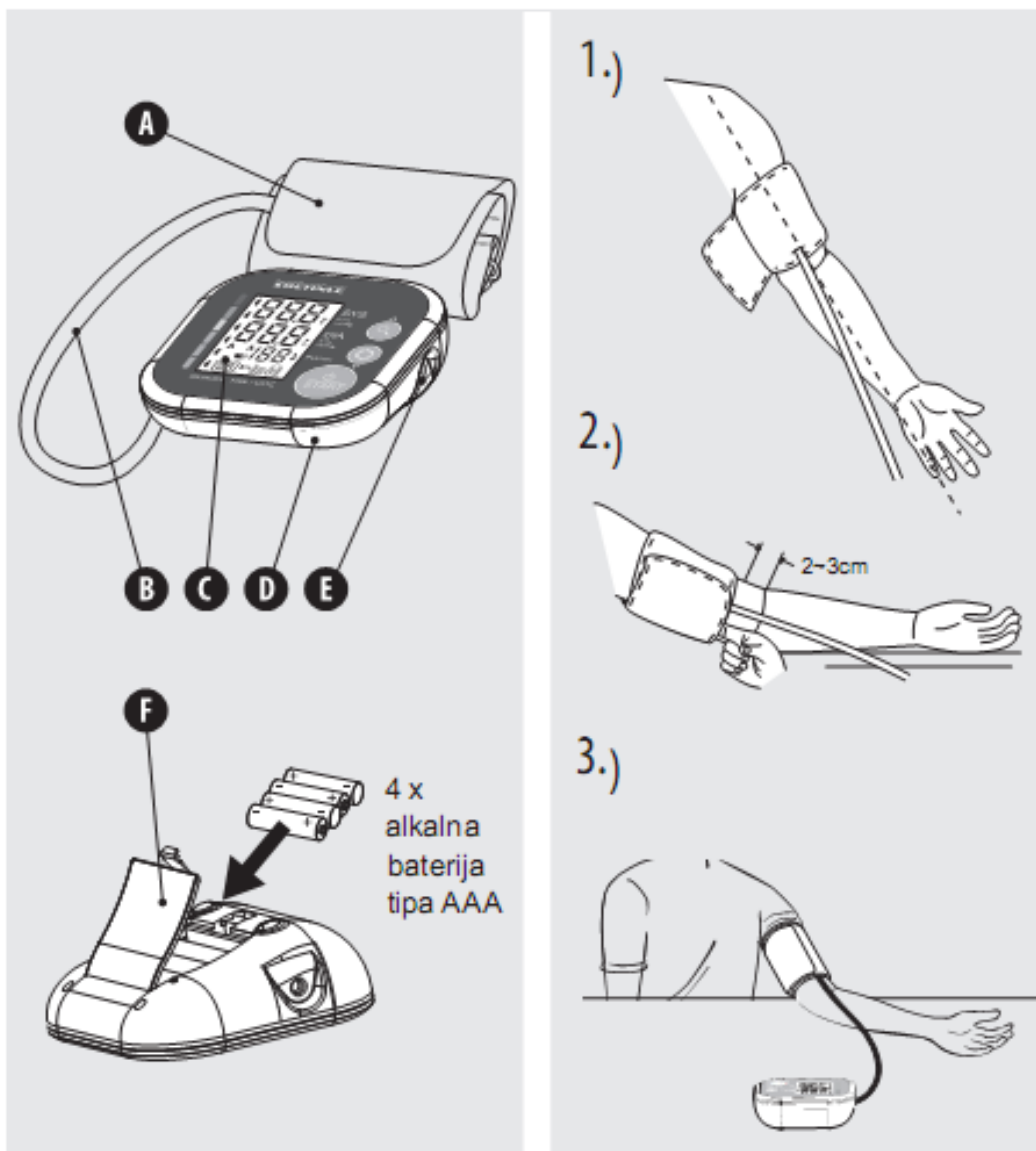
Kataloška št.: 21 47 973

SOEHNLE

KAZALO











SLIKE	3
UVOD	4
Varnostni napotki	4
Vsebina paketa	7
Splošni opis.....	7
Področje uporabe.....	7
Opis naprave.....	7
Napajanje.....	8
Vstavljanje in menjava baterij.....	8
LCD-prikazovalnik	8
PRED PRVO MERITVIJO	9
Nastavitev datuma, časa in merske enote	9
Izbira uporabnika	9
MERJENJE.....	9
Napotki za merjenje	9
Namestitev manšete	10
Začetek meritve	10
UPRAVLJANJE PODATKOV	11
Priklic shranjenih vrednosti	11
Brisanje shranjenih vrednosti	11
INTERPRETACIJA REZULTATOV	12
Kaj je sistolični in diastolični krvni tlak?	12
Kako se ponavadi razvrščajo vrednosti krvnega tlaka?	12
Zaznavanje neenakomernega srčnega utripa	12
INFORMACIJE ZA STRANKE	13
Vzdrževanje in shranjevanje	13
Kontakt.....	13
ODPRAVLJANJE NAPAK	13
TEHNIČNI PODATKI.....	14
GARANCIJSKI LIST	16

SLIKE



UVOD

Varnostni napotki

	Simbol "TREBA JE PREBRATI NAVODILA ZA UPORABO"
	Simbol "V SKLADU Z ZAHTEVAMI DIREKTIVE O MEDICINSKIH PRIPOMOČKIH 93/42/EGS"
	Simbol "PROIZVAJALEC"
	Simbol "SERIJSKA ŠTEVILKA"
	Simbol "ENOSMERNI TOK"
	Simbol "DATUM PROIZVODNJE"
	Simbol "UPORABLJEN DEL TIPA BF"
	Simbol "VARSTVO OKOLJA: Odpadne električne opreme no dovoljeno metati med gospodinjske odpadke. Prosimo, da jo oddate na zbirnem mestu, ki bo poskrbelo za reciklažo. Informacije glede recikliranja dobite pri pristojnem uradu ali pri svojem trgovcu."
	Simbol "POOBlašČENI PREDSTAVNIK V EVROPSKI SKUPNOSTI"
	Pomembno: Te napotke je treba upoštevati, da preprečite poškodbe naprave.



POMEMBNI NAPOTKI! OBVEZNO JIH SHRANITE!

Pred začetkom uporabe naprave natančno preberite navodila za uporabo, in sicer predvsem varnostne napotke. Navodila za uporabo shranite, če jih boste morda hoteli kasneje ponovno prebrati. Če nameravate napravo predati v uporabo tretji osebi, priložite tudi ta navodila za uporabo. Neupoštevanje tega napotka lahko vodi do telesnih poškodb ali škode na napravi.

Napotki za uporabo

- Naprava je namenjena samostojnemu merjenju in nadzoru nad arterijskim krvnim tlakom. Diagnoze lahko postavlja samo zdravnik.
- Uporabnik mora pred uporabo naprave preveriti njeno zanesljivo delovanje in neoporečno stanje. Uporaba poškodovane naprave lahko vodi do telesnih poškodb in napačnih merilnih rezultatov ali predstavlja resno nevarnost. Če imate tehnične težave z napravo, prosimo, da se obrnete na **SERVISNO SLUŽBO** Soehnle. Naprave nikakor sami ne odpirajte ali popravljajte.
- Naprava je bila zasnovana samo za odrasle. Naprave ne smete uporabljati, če ste noseči ali če domnevate, da ste noseči.
- Napravo lahko uporabljate samo v namen, ki je opisan v teh navodilih za uporabo. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, ki nastane zaradi nepravilne uporabe.
- Naprava je namenjena izključno zasebni rabi.
- Naprave ne smete uporabljati na drugih okončinah kot na rokah.

- Če jemljete zdravila, potem vprašajte svojega zdravnika, kako lahko najbolje izvajate meritve svojega krvnega tlaka.
- Ko se naprava uporablja za meritve na bolnikih z močno razširjenimi aritmijami, kot so atrijske ekstrasistole ali ventrikularne ekstrasistole, so najboljši rezultati ponavadi doseženi pri odstopanjih. Prosimo, da se o rezultatih pogovorite s svojim zdravnikom.
- Ko je tlak manšete višji od 40 kPa (300 mmHg), potem naprava samodejno spusti zrak. Če manšeta pri tlaku, ki je višji od 40 kPa (300 mmHg), ne začne samodejno zmanjševati tlaka, prosimo, da manšeto snamete z roke in pritisnete tipko START/STOP, da preprečite nadaljnje napihovanje.
- Naprava nima dovoljenja za kategorijo AP oz. APG.
- Za preprečitev merilnih napak ne smejo biti prisotni moteči signali, ki jih oddajajo močna elektromagnetna polja, ali hitre prehodne motnje.
- Naprava ni primerna za dosledni nadzor nad krvnim tlakom pri medicinskem nujnem primeru. Pride lahko do motenega kroženja krvi.
- Material manšete je bil testiran in je dokazano v skladu z zahtevami standardov ISO 10993-5:2009 in ISO 10993-10:2010. Ne povzroča draženja kože ali ostalih reakcij.
- Prosimo, da uporabljate samo KOSE OPREME in snemljive dele, ki jih predpisuje proizvajalec. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost za uporabnika in napravo.
- Prosimo, da v primeru nepričakovanih stanj delovanja ali pripetljajev obvestite servisno službo Soehnle.
- Napajalnik je del MEDICINSKE ELEKTRIČNE NAPRAVE.
- Vtič napajalnika/zatiči vtiča napajalnik izolirajo napravo pred omrežnim napajanjem. Naprave ne postavljajte na mestu, kjer jo lahko le s težavo ločite od napajanja.
- Napravo shranjujte izven dosega majhnih otrok/domačih živali, tako da ne morejo vdihniti ali zaužiti majhnih sestavnih delov. Pri kablu obstaja nevarnost, da se otrok/domača žival zadavi na njem.
- Medicinske električne naprave se morajo pri minimalni temperaturi shranjevanja med dvema uporabama vsaj 30 minut segrevati, da so nato pripravljene na uporabo. Medicinske električne naprave se morajo pri maksimalni dovoljeni temperaturi shranjevanja med dvema uporabama vsaj 30 minut ohlajati, da so nato pripravljene na uporabo.
- Bodite pozorni na morebitne motnje v kroženju krvi in morebitne telesne poškodbe bolnika.
- Manšete ne smete nadeti na rano, saj lahko ima to za posledico dodatno škodo.
- Manšete ne smete napihovati na isti roki, na kateri se hkrati nahajajo druge medicinske električne naprave.
- Prosimo, poskrbite za to, da naprava med delovanjem nima negativnega vpliva na kroženje krvi čez daljše časovno obdobje.
- Preprečite, da bi se povezovalna cevka stisnila ali kam zagozdila.
- Merilnik krvnega tlaka je bil klinično testiran v skladu z zahtevami ES 1060-4:2004.
- Napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi ali s premalo izkušenj in znanja, če jih pri uporabi nadzira oseba, ki je zadolžena za njihovo varnost, ali so prejele navodila za varno uporabo in razumejo z njimi povezane nevarnosti.
- Naprava ne sme biti na dosegu otrok, mlajših od 8 let.
- Otroci ne smejo izvajati čiščenja in vzdrževanja naprave, razen če so starejši od 8 let in pod nadzorom.

Napotki za merilno-tehnični nadzor in vzdrževanje

- Ko naprava deluje, ne izvajajte merilno-tehničnega nadzora.
- Za zanesljivo delovanje priporočamo, da na napravi vsaki dve leti izvedete merilno-tehnični nadzor v skladu z uredbo o medicinskih pripomočkih. Priporočamo preverjanje zmogljivosti naprave vsaki dve leti, po merilno-tehničnem nadzoru in popravilu pa vsaj testiranje zahtev glede tolerance pri prikazu tlaka in tesnosti manšete (testiranje najmanj pri 50 mmHg in 200 mmHg).
- Merilno-tehnični nadzor izvaja kontrolor oziroma inštitut, ki ima ustrezno licenco.
- Priporočamo, da napravo in manšeto čistite samo z mehko krpo.

Napotki za shranjevanje

- Ko naprave ne uporabljate, jo skupaj z adapterjem shranite na suhem mestu, ki naj bo zaščiten pred toploto, kosmi in vlakni, prahom ter neposredno sončno svetlobo. Na škatlo za shranjevanje ne postavljajte težkih predmetov.

Napotki za ravnanje z baterijami

- Ne uporabljajte novih in rabljenih baterij hkrati.
- Ne uporabljajte različnih tipov baterij hkrati.
- Baterij ne mečite v ogenj. Baterije lahko eksplodirajo ali iztečejo. Ko naprave dalj časa ne nameravate uporabljati, odstranite baterije.

Napotki za odstranjevanje

Odstranjevanje baterij v skladu z direktivo ES 2008/12/ES



Baterije in akumulatorji ne sodijo med gospodinjske odpadke. Odslužene baterije ali akumulatorje morate oddati na javnih zbirališčih svoje občine ali povsod tam, kjer se tovrstne baterije prodajajo.

Odstranjevanje električnih in elektronskih naprav v skladu z direktivo ES 2012/19/EU



Tega izdelka ne smete obravnavati kot običajen gospodinjski odpadek, temveč ga je treba oddati na ustreznem zbirališču, ki omogoča reciklažo električnih in elektronskih naprav. Podrobnejše informacije dobite pri svoji občini, pri komunalnem podjetju ali v trgovini, kjer ste kupili izdelek.

Izjava o skladnosti



0123

Ta naprava izpolnjuje bistvene zahteve in ostala relevantna določila direktive 93/42/EGS.

Vsebina paketa

- 1 x merilnik krvnega tlaka Systo Monitor 200
- 1 x manšeta (22-42 cm)
- 4 x alkalna baterija tipa AAA (6 VDC)
- 1 x navodila za uporabo

Napajalnik NI priložen. V kolikor ga potrebujete, ga lahko kupite kot dodatno opremo. Ustrezne informacije najdete v podpoglavju „Napajanje“.

Splošni opis

Najlepša hvala, da ste se odločili za nakup merilnika krvnega tlaka za nadlaket Soehnle Systo Monitor 200.

Meritve z merilnikom Soehnle Systo Monitor 200 so enake meritvam, ki bi jih izvedlo usposobljeno strokovno osebje.

Ta navodila za uporabo vsebujejo pomembne napotke za varnost in vzdrževanje naprave. V njih je korak za korakom pojasnjena pravilna uporaba naprave.

Področje uporabe

Digitalni merilnik krvnega tlaka Soehnle Systo Monitor 200 je namenjen merjenju krvnega tlaka in frekvence srčnega utripa pri obsegu nadlakti od 22 do 42 centimetrov.

Naprava je primerna samo za uporabo v zaprtih prostorih in samo pri odraslih osebah.

Opis naprave

Prosimo, upoštevajte sliko na začetku teh navodil za uporabo.

- A** Manšeta
- B** Zračna cev
- C** LCD-prikazovalnik
- D** Črpalka
- E** Priključek za električni vtič
- F** Baterijski predal
- G** Tipka za pomnilnik (🔍)
- H** Nastavitvena tipka (⚙️)
- I** Tipka Start/Stop (START)

Napajanje

1. Napajanje z baterijami:

4 alkalne baterije tipa AAA (6 VDC)

2. Napajanje z napajalnikom:

6 V = 1 A






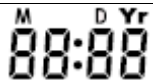



Prosimo, da uporabljate samo napajalnik, ki ga predpisuje proizvajalec. Na voljo je kot dodatna oprema (št. izd. proizvajalca: 89166/2).

Vstavljanje in menjava baterij

1. Odprite baterijski predal.
2. Vstavite baterije. Pri tem upoštevajte pravilno polarnost.
3. Ponovno zaprite pokrov baterijskega predala.

Običajno trajanje uporabe novih in nerabljenih baterij znaša 300 meritev, pri čemer je trajanje posamezne meritve 60 sekund.

LCD-prikazovalnik

Simbol	Opis	Razlaga
SYS	Sistolični krvni tlak	Višja vrednost krvnega tlaka
DIA	Diastolični krvni tlak	Nižja vrednost krvnega tlaka
Pul/min	Prikaz srčnega utripa	Srčni utrip v udarcih na minuto
	Simbol za padanje tlaka	Poteka spuščanje zraka iz manšete
	Pomnilnik	Številka trenutno prikazanega podatkovnega niza v načinu pomnilnika
kPa	kPa	Merska enota za krvni tlak (1 kPa = 7,5 mmHg, glejte stran 9)
mmHg	mmHg	Merska enota za krvni tlak (1 mmHg = 0,133 kPa, glejte stran 9)
	Prikaz stanja baterij	Prikazuje stanje napolnjenosti baterij
	Neenakomernost srčnega utripa	Neenakomernost srčnega utripa, ki je bila zaznana med meritvijo
	Nivo krvnega tlaka	Podatek o nivoju krvnega tlaka (v skladu z lestvico WHO, glejte stran 12)
	Trenuten čas	Leto/mesec/dan, ure/minute
	Srčni utrip	Merilnik krvnega tlaka med merjenjem zazna srčni utrip
	Uporabnik št. 1	Aktiven uporabniški profil (uporabnik št. 1)
	Uporabnik št. 2	Aktiven uporabniški profil (uporabnik št. 2)

PRED PRVO MERITVIJO

Nastavitev datuma, časa in merske enote

Pred uporabo merilnika krvnega tlaka je treba nastaviti datum in čas, tako da je lahko vsaka izmerjena vrednost, ki jo naprava shrani, opremljena s časovno oznako.

1. Ko je naprava izključena, pritisnite tipko (⊙). Nato se pojavi prikaz časa. Nato pritisnite in držite tipko (⊙), da lahko nastavite leto.
2. [PRIKAZ LETA] spreminjate s pritiskanjem tipke (Ⓚ). Ob vsakem pritisku prikaz leta preklopi za eno leto naprej.
3. Ko je nastavljeno pravilno leto, za shranjevanje pritisnite tipko (⊙) in nadaljujte z nastavitvami.
4. Ponavljajte 2. in 3. korak za naslednje nastavitve: [MESEC], [DAN], [URE], [MINUTE] in [MERSKA ENOTA].

Izbirate lahko med merskima enotama „kPA“ (kilopaskal) in „mmHg“ (milimetri živega srebra), pri čemer je mmHg običajnejša enota za merjenje krvnega tlaka.

5. Potem ko nastavite mersko enoto, se na LCD-prikazovalniku najprej pojavi prikaz „done“ (gotovo), nato se pojavijo vse nastavitve, ki ste jih izvedli, na koncu pa se naprava izključi.

Izbira uporabnika

Skupno lahko nastavite dva uporabnika. Vsak uporabnik lahko shrani 60 podatkovnih nizov.

1. Ko je naprava izključena, je treba pritisniti tipko (⊙). Prikazana sta trenutni čas in izbran uporabnik.
2. Nato ponovno pritisnite tipko (⊙), da izberete med uporabnikoma št. 1 in 2 (👤).
3. Za potrditev uporabnika in izklop pritisnite tipko (START).

MERJENJE

Napotki za merjenje

Meritve lahko nudijo nenatančne rezultate v naslednjih primerih:

- V roku 1 ure po obroku ali po zaužitju pijači
- Meritve takoj po zaužitju čaja, kave ali po kajenju
- V roku 20 minut po kopeli celotnega telesa
- Pri govorjenju ali premikanju prstov
- V zelo hladnem okolju

- Pri močnem tiščanju na vodo
- Pred meritvijo se 5 minut sproščajte.
- Med dvema meritvama najmanj 3 minute počakajte. Tako bo lahko vaša kri spet normalno tekla po žilah v roki.
- Da lahko različne izmerjene vrednosti smiselno primerjate med seboj, vedno poskušajte meriti pod podobnimi pogoji. Merite na primer vsak dan ob istem času in pri tem držite nadlaket v položaju, ki vam ga je obrazložil zdravnik.

Namestitev manšete

1. Manšeto namestite na nadlaket. Nato zavrtite cev na stran proti notranji strani roke v liniji z mezincem. Oznako za arterijo lahko tudi usmerite tako, da se nahaja nad največjo arterijo (na notranji strani roke). Največjo arterijo najdete tako, da 2 prsta pritisnete približno 2 centimetra nad komolčnim zgibom na notranji strani leve roke. Ugotovite, kje najmočnejše čutite utrip. Tukaj se nahaja največja arterija. **(Slika 1)**
2. Manšeta se mora tesno prilegati, vendar ne pretesno. Med manšeto in roko mora biti dovolj prostora za vaš prst. **(Slika 2)**
3. Udobno sedite in roko, na kateri nameravate izvesti meritev, položite na ravno površino.
Prosimo, da pred začetkom meritve udobno sedite: brez prekrizanih nog, stopala na tleh in naslonjen hrbet in roka.
4. **Pri uporabnikih s povišanim krvnim tlakom:** Sredina manšete se mora nahajati na višini desnega srčnega atrija. **(Slika 3)**

Začetek meritve

1. Ko je merilnik krvnega tlaka izključen, ga vključite s pritiskom tipke $\left(\frac{\text{ON}}{\text{START}}\right)$. Naprava nato izvede meritev.
 - Najprej sledi kalibracija naprave na ničlo.
 - Temu sledi napihovanje manšete, nato pa naprava izmeri krvni tlak in srčni utrip.

Meritev lahko kadarkoli ustavite s pritiskom tipke $\left(\frac{\text{ON}}{\text{START}}\right)$.

- Ko je meritev zaključena, naprava spusti zrak iz manšete in prikazuje izmerjene vrednosti. Vrednosti se nato samodejno dodelijo izbranemu uporabniku in shranijo. Na prikazovalniku se izmenično prikazujejo leto, dan in čas.
2. Za izklop naprave pritisnite tipko $\left(\frac{\text{ON}}{\text{START}}\right)$. Naprava se po 1 minuti samodejno izključi.

UPRAVLJANJE PODATKOV

Priklic shranjenih vrednosti

1. Vključite merilnik krvnega tlaka s pritiskom tipke (Q). Prikazana je povprečna vrednost (AVG) zadnjih treh podatkovnih nizov.
2. S pritiskanjem tipke (Q) ali (O) preklopite na zelene podatkovne nize. Pri preklapljanju lahko spodaj levo na prikazovalniku vidite številko prikazanega podatkovnega niza.

Ko je posamezni podatkovni niz dalj časa prikazan na prikazovalniku in ne preklopite naprej, potem se pojavi tudi prikaz datuma in časa meritve. Pri tem preklapljanje med prikazi poteka samodejno.

3. Ko želite priklicati prikaz podatkovnih nizov drugega uporabnika, prosimo, da najprej izklopite napravo s pritiskom tipke (START), v kolikor se merilnik krvnega tlaka še nahaja v načinu „Priklic pomnilnika“.
S pritiskanjem tipke (O) dostopate do načina „Izbira uporabnika“, s ponovnim pritiskom tipke (O) pa lahko izbirate med uporabnikom št. 1 in uporabnikom št. 2.
S pritiskom tipke (START) potrdite uporabnika in izklopite napravo. Ponovno začnite s 1. korakom.

Najnovejši podatkovni niz (1) je najprej prikazan. Vsaka nova meritev se shrani kot podatkovni niz (1). Vsi drugi podatkovni nizi se pomaknejo za eno mesto nazaj (tako 2 postane 3 in tako naprej), zadnji podatkovni niz (60) pa se izbriše iz seznama.

Brisanje shranjenih vrednosti

Ko meritev ni bila pravilno izvedena, lahko izbrišete vse merilne rezultate za izbranega uporabnika na naslednji način:

1. Ko se merilnik krvnega tlaka nahaja v načinu „Priklic pomnilnika“, hkrati pritisnite in držite tipki (Q) in (O). Na prikazovalniku utripa prikaz „dEL ALL“ (Izbriši VSE).

Pritisnite tipko (START) za izhod iz načina „Brisanje“ brez brisanja podatkovnih nizov.

2. S pritiskom tipke (O) potrdite brisanje. Pojavi se prikaz „dEL done“ (Brisanje končano). Nato se merilnik krvnega tlaka samodejno izključi.

INTERPRETACIJA REZULTATOV

Kaj je sistolični in diastolični krvni tlak?

Ko se srčna prekata stisneta, da črpata kri iz srca, krvni tlak doseže svojo najvišjo vrednost v ciklu, in sicer tako imenovano sistolično vrednost. Ko se srčna prekata sprostita, krvni tlak doseže najnižjo vrednost v ciklu, ki ji pravimo diastolični krvni tlak.

Kako se ponavadi razvrščajo vrednosti krvnega tlaka?

Klasifikacija krvnega tlaka, ki sta jo leta 1999 objavili Svetovna zdravstvena organizacija (WHO) in Mednarodno združenje za hipertenzijo (International Society of Hypertension – ISH):

	Klasifikacija	SYS (mmHg)	DIA (mmHg)
■	Huda HT	> 180	> 110
■	Srednja HT	160 – 179	100 – 109
■	Rahla HT	140 – 159	90 – 99
■	Povišano običajen	130 – 139	85 – 89
■	Običajen	120 – 129	80 – 84
■	Optimalen	< 120	< 80

HT = hipertenzija (povišan krvni tlak)

POMEMBNO

Samo zdravnik lahko ugotovi vaše običajno območje krvnega tlaka. Če se vaš merilni rezultat nahaja izven tega območja, prosimo, da obiščete zdravnika.

Zaznavanje neenakomernega srčnega utripa

Naprava zazna neenakomeren srčni utrip (motnje srčnega ritma oziroma srčno aritmijo), ko pri merjenju sistoličnega in diastoličnega krvnega tlaka srčni utrip niha. Pri vsaki meritvi merilnik krvnega tlaka shranjuje intervale srčnega utripa in izračuna povprečno vrednost. Ko je povprečna vrednost večja ali enaka 25 %, potem je skupaj z merilnimi rezultati prikazan opozorilni signal za neenakomeren srčni utrip.



*Opozorilo „Neenakomeren srčni utrip“ pomeni, da je bil pri meritvi ugotovljen neenakomeren srčni utrip, ki velja kot kazalnik motenj srčnega utripa oziroma srčne aritmije. Ponavadi vam v takšnem primeru **NI treba skrbeti**. Če pa se simbol večkrat pojavi, potem vam svetujemo, da obiščete zdravnika. Naprava ne nadomešča kardiološke preiskave, temveč je namenjena zgolj zgodnjemu odkrivanju neenakomernosti srčnega utripa.*

INFORMACIJE ZA STRANKE

Vzdrževanje in shranjevanje

Vaša naprava bo nudila najzanesljivejše meritve, če boste upoštevali naslednje napotke:

- Shranjujte na suhem mestu in preprečite izpostavljenost neposredni sončni svetlobi
- Preprečite stik z vodo, po potrebi jo očistite z mehko krpo
- Preprečite močno tresenje in izpostavljenost udarcem
- Ne shranjujte v prašnem okolju ali v okolju s spremenljivo temperaturo
- Čistite z mokro krpo
- Manšeto, ki je primerna za večkratno uporabo, ne čistite z vodo in je ne potaplajte v vodo

Kontakt

Servisna služba Soehnle

Telefon: 00 800 536 36 363
(brezplačno)
ponedeljek - petek, 08:00 - 18:00

Podrobnejše informacije o naših izdelkih najdete na spletni strani www.soehnle.com.

Distributer:

Soehnle je blagovna znamka podjetja Leifheit AG, Leifheitstraße 1, 56377 Nassau/Nemčija

Proizvajalec:


Guangdong Transtek Medical Electronics Co., Ltd., Zone A, No. 105, Dongli Road, Torch Development District, Zhongshan, 528437, Guangdong, Kitajska

Evropski predstavnik:



MDSS - Medical Device Safety Service GmbH, Schiffgraben 41, 30175 Hannover/Nemčija

ODPRAVLJANJE NAPAK

NAPAKA	VZROK	REŠITEV
Na prikazovalniku ni prikaza.	Baterije so prazne.	Zamenjajte baterije.
	Baterije so narobe vstavljene.	Pravilno vstavite baterije.

	Napajalnik za enosmerni tok je narobe priključen.	Pravilno priključite napajalnik za enosmerni tok.
Prikazan je simbol 	Nizko stanje napolnjenosti baterij.	Stanje napolnjenosti baterij je nizko. Treba je zamenjati baterije.
Prikaz na prikazovalniku je težko berljiv ali pa je počasen.	Stanje napolnjenosti baterij je nizko.	Zamenjajte baterije.
Prikaz E 1.	Manšeta je preveč ali premalo tesna.	Ponovno namestite manšeto in ponovite meritev.
Prikaz E 3.	Tlak v manšeti je previsok.	Za trenutek se sprostite, nato pa ponovite meritev.
Prikaz E 10 ali E 11.	Merilnik krvnega tlaka med meritvijo zaznava premikanje.	Premikanje lahko vpliva na meritev. Za trenutek se sprostite, nato pa ponovite meritev.
Prikaz E 20.	Naprava med meritvijo ne zazna srčnega utripa.	Odstranite oblačila z roke, na kateri želite izvesti meritev, in ponovno izvedite meritev.
Prikaz E 21.	Naprava ni mogla izvesti zanesljive meritve.	Za trenutek se sprostite, nato pa ponovite meritev.
Na prikazovalniku se pojavi prikaz EExx.	Prišlo je do napake pri kalibraciji (XX lahko predstavlja digitalni signal kot je 01, 02 itd.).	Ponovno izvedite meritev. Če se težava ponovno pojavi, prosimo, da se za nadaljnjo pomoč obrnete na svojega trgovca ali na našo servisno službo.

TEHNIČNI PODATKI

Št. izdelka 	68108 (model: TMB-1491-D)
Napajanje	Napajanje z baterijami: 4 alkalne baterije tipa AAA (6 VDC) Napajanje z napajalnikom: 6 V  , 1 A (Prosimo, da uporabljate samo priporočen napajalnik.)
Način prikaza	LCD-prikazovalnik (40 x 60 mm)
Način merjenja	Oscilografski način testiranja
Merilno območje	Ustrezen tlak manšete: merilni tlak 0 mmHg - 300 mmHg (0 kPa - 40 kPa) SYS: 60 mmHg - 230 mmHg (8,0 kPa - 30,7 kPa) DIA: 40 mmHg - 130 mmHg (5,3 kPa - 17,3 kPa) Vrednost srčnega utripa: 40-199 udarcev na minuto
Natančnost	Tlak: 5 °C - 40 °C v okviru ±3 mmHg (0,4 kPa) Vrednost srčnega utripa: ±5 %
Običajni pogoji delovanja	Temperaturno območje: 5 °C do 40 °C Relativna vlažnost: <85 % Območje zračnega pritiska: 86 kPa do 106 kPa

Soehnle, proizvajalec: Leifheit AG, Leifheitstraße 1, 56377 Nassau, Nemčija.

Pogoji za shranjevanje in prevoz	Temperatura: -20 °C do 60 °C Relativna vlažnost: 10 % do 93 % Območje zračnega pritiska: 50 kPa do 106 kPa
Merilni obseg nadlakti	22 cm - 42 cm
Teža	Približno 175 gramov (brez baterij in manšete)
Zunanje mere	Približno 110 mm x 110 mm x 41 mm
Dodatni sestavni deli	4 alkalne baterije tipa AAA
Način delovanja	Neprekinjeno delovanje
Vrsta zaščite	Uporabljen del tipa BF
Zaščita pred vdorom vode	Vrsta zaščite IP21 pomeni, da je merilnik krvnega tlaka zaščiten pred trdnimi delci velikosti 12,5 mm in več ter pred navpično padajočimi vodnimi kapljami.
Različica programske opreme	A01

OPOZORILO: Spremembe na napravi niso dovoljene.

Distributer:

LEIFHEIT AG
Leifheitstraße 1
56377 Nassau/Nemčija

www.soehnle.com



GARANCIJSKI LIST

Conrad Electronic d.o.o. k.d.
Ljubljanska c. 66, 1290 Grosuplje
Faks: 01/78 11 250
Telefon: 01/78 11 248
www.conrad.si, info@conrad.si

Izdelek: **Merilnik krvnega tlaka za nadlaket Soehnle Systo Monitor 200**
Kat. št.: **21 47 973**

Garancijska izjava:

Dajalec garancije Conrad Electronic d.o.o.k.d., jamči za kakovost oziroma brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku. **Garancija velja na območju Republike Slovenije. Garancija za izdelek je 1 leto.**

Izdelek, ki bo poslan v reklamacijo, vam bomo najkasneje v skupnem roku 45 dni vrnilo popravljeno ali ga zamenjali z enakim novim in brezhibnim izdelkom. Okvare zaradi neupoštevanja priloženih navodil, nepravilne uporabe, malomarnega ravnanja z izdelkom in mehanske poškodbe so izvzete iz garancijskih pogojev. **Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.**

Vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate proizvajalec zagotavlja še 3 leta po preteku garancije.

Servisiranje izvaja družba CONRAD ELECTRONIC SE, Klaus-Conrad-Strasse 1, 92240 Hirschau, Nemčija.

Pokvarjen izdelek pošljete na naslov: Conrad Electronic d.o.o. k.d., Ljubljanska cesta 66, 1290 Grosuplje, skupaj z računom in izpolnjenim garancijskim listom.

Prodajalec:

Datum izročitve blaga in žig prodajalca:

Garancija velja od dneva izročitve izdelka, kar kupec dokaže s priloženim, pravilno izpolnjenim garancijskim listom.